

# COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura



Organización  
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)  
CAC/44/INF/3

## PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

### COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

#### Cuadragésimo cuarto período de sesiones

#### ACTIVIDADES DEL FONDO FIDUCIARIO DEL CODEX

#### 1. Introducción

1.1 En el presente documento se proporciona información actualizada sobre las operaciones y actividades del Fondo fiduciario del Codex (FFC) con respecto a la Secretaría y los proyectos en los países en agosto de 2021.

#### 2. Información actualizada por parte de la Secretaría del FFC

2.1 En enero y agosto de 2021, se contrataron nuevos funcionarios para cubrir los puestos de Administrador y de Auxiliar administrativo de la Secretaría del FFC, respectivamente. Los administradores coincidieron durante dos meses a principio de año a fin de hacer un traspaso completo y de que las operaciones del FFC pudieran continuar sin interrupciones.

2.2 A partir de los preparativos realizados en 2020, la Secretaría ha seguido revisando el sitio web del FFC con el objetivo de establecer una presencia virtual más comprensible y dinámica. El sitio web multilingüe, que contiene información más completa para los países interesados en el apoyo del FFC y otra información sobre los proyectos en curso, se encuentra en una fase muy avanzada y se publicará en etapas sucesivas en el segundo semestre de 2021.

#### 3. Gobernanza

3.1 La FAO, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Secretaría del Codex han seguido manteniendo las reuniones ordinarias del Comité Directivo del FFC con vistas a brindar orientación estratégica y adoptar decisiones en relación con las actividades básicas del Fondo. Entre enero y agosto de 2021, el Comité Directivo se ha reunido seis veces. Las decisiones relativas a la quinta ronda de apoyo del FFC se adoptaron en mayo de 2021 (véanse los detalles más adelante).

#### 4. Apoyo prestado a los países

##### 4.1. Interrupciones constantes durante la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19)

4.1.1 La pandemia de la COVID-19 ha seguido afectando a las actividades respaldadas por el FFC en 2021. Los países beneficiarios han seguido teniendo dificultades para ejecutar sus proyectos, en particular en lo relativo a las actividades que requieren viajar, así como las reuniones y las actividades de capacitación presenciales.

4.1.2 La Secretaría del FFC ha venido trabajando con los centros de coordinación regionales de la FAO y la OMS con el objetivo de paliar las dificultades en la medida de lo posible y ayudar a los países a ajustar sus planes de ejecución, utilizando instrumentos virtuales siempre que sea factible, así como de revisar o posponer las actividades que no se puedan llevar a cabo en las condiciones actuales, incluidos los protocolos de seguridad locales.

4.1.3 A pesar de la aplicación de medidas de mitigación, los planes de ejecución siguen sufriendo retrasos de varios meses, lo que ha conllevado que diversos países hayan solicitado la prórroga de los plazos aprobados de los proyectos. La Secretaría del FFC ha aceptado estas solicitudes.

##### 4.2. Apoyo del FFC mediante la coordinación de proyectos y actividades de capacitación

4.2.1 La Secretaría del FFC, colaborando estrechamente con los centros de coordinación regionales de la FAO y la OMS de las varias regiones del Codex, siguió prestando apoyo a los países, tanto en la ejecución de los proyectos aprobados como en la solicitud de apoyo del CCF por primera vez. Los centros de

coordinación regionales de la FAO y la OMS han respaldado la coordinación de la ejecución de los proyectos y han prestado asesoramiento en relación con varios componentes de los proyectos, como la preparación de talleres y la selección de expertos para las actividades de capacitación. Asimismo, las oficinas regionales de la FAO y la OMS han organizado actividades de capacitación y de asesoramiento personalizado para ayudar en la preparación de las propuestas de los proyectos, valiéndose de la experiencia de los países que ya han obtenido el apoyo del FFC.

### **4.3. Estado de ejecución de los proyectos**

4.3.1 A continuación, se resume el estado de ejecución de los proyectos por ciclo de financiación en agosto de 2021:

- Primera ronda: todos los proyectos se encuentran en fase de ejecución y previsiblemente finalizarán al final de 2021.
- Segunda ronda: todos los proyectos se encuentran en fase de ejecución.
- Tercera ronda: todos los proyectos salvo uno han iniciado la fase de ejecución.
- Cuarta ronda: los países se encuentran en proceso de ultimar la contratación o el inicio de la ejecución de los proyectos.
- Quinta ronda: se han empezado a preparar los contratos.

### **4.4. Decisiones sobre financiación: solicitudes para la quinta ronda de apoyo del FFC**

4.4.1 Se recibieron 15 solicitudes para la quinta ronda de apoyo del FFC dentro del plazo establecido, que finalizó el 15 de diciembre de 2020. El Grupo de examen técnico evaluó la calidad de las solicitudes y formuló recomendaciones al Comité Directivo del FFC en relación con la financiación. En mayo de 2021, el Comité Directivo aprobó la financiación destinada a las solicitudes presentadas por los siguientes países (en agosto de 2021 todavía quedaba pendiente la decisión definitiva sobre otra de las solicitudes):

- Etiopía (CCAFRICA)
- Eritrea (CCAFRICA)
- Guinea-Bissau (CCAFRICA)
- Liberia (CCAFRICA)
- Maldivas (CCASIA)
- Timor-Leste (CCASIA)

### **4.5. Preparativos para la sexta ronda de apoyo del FFC**

4.5.1 En 2021, son 54 los países que podrán solicitar por primera vez el apoyo del FFC a partir de 1 de septiembre de 2021. Las solicitudes para la sexta ronda de apoyo del FFC se podrán presentar al Fondo hasta el 17 de diciembre de 2021.

4.5.2 En junio y julio de 2021, la Secretaría del FFC, en colaboración con los centros de coordinación regionales de la FAO y la OMS, organizó seminarios web regionales en las regiones del Comité Coordinador del Codex para África (CCAFRICA), Asia (CCASIA), América Latina y el Caribe (CCLAC) y América del Norte y el Pacífico Sudoccidental (CCNASWP), con la finalidad de preparar a los países interesados que reúnan las condiciones a presentar sus solicitudes<sup>1</sup>. Algunas de las actividades de capacitación fueron la introducción al Instrumento de diagnóstico de la FAO y la OMS para evaluar la situación de los programas nacionales del Codex y la presentación de elementos y recursos clave a tener en cuenta a fin de redactar solicitudes sólidas de apoyo del FFC. Los seminarios web también comprendieron presentaciones de países que ya habían obtenido el apoyo del FFC en rondas anteriores. Los representantes de los países intercambiaron lecciones aprendidas y buenas prácticas para hacer un autodiagnóstico en el que basar una solicitud con buenas posibilidades de prosperar.

## **5. Situación y perspectivas financieras**

5.1 Como la planificación financiera del FFC está estrechamente vinculada a los planes de ejecución de proyectos nacionales que reciben apoyo, los retrasos en la ejecución de los proyectos también afectan al flujo de fondos del Fondo fiduciario. La Secretaría del FFC ha venido trabajando con los donantes a fin de ajustar

---

<sup>1</sup> En agosto de 2021 aún quedaba por organizar un seminario web sobre la redacción de solicitudes sólidas de apoyo del FFC, que se programó para septiembre de 2021.

la fecha de finalización de las subvenciones existentes para proyectos, a fin de garantizar que se pueda seguir prestando apoyo a los países para las actividades previstas que se hayan tenido que interrumpir de forma temporal.

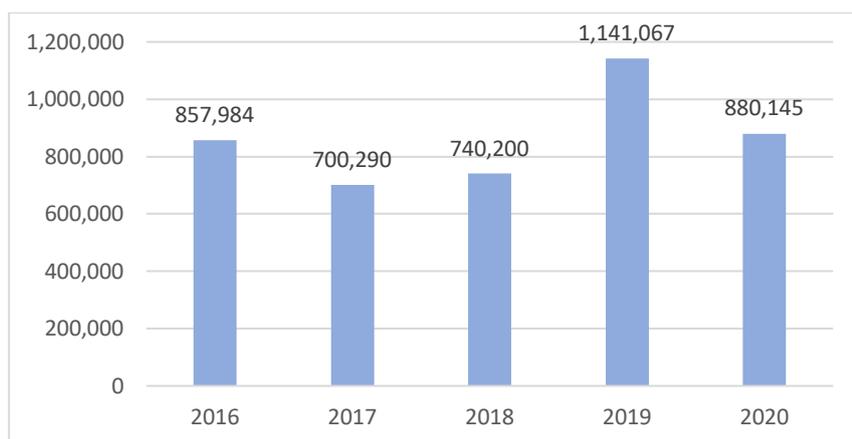
5.2 En el cuadro siguiente se proporciona una visión general de la situación financiera del FFC a 31 de diciembre de 2020. Con la incertidumbre actual derivada de la gravedad de los efectos de la COVID-19 en los planes de trabajo de los países, es difícil presentar una previsión exacta de los gastos correspondientes a 2021. No obstante, se prevé que los gastos de 2021 serán superiores a los de 2020. Teniendo en cuenta los datos disponibles hasta agosto de 2021, la situación financiera del FFC en 2022 será confortable.

*Cuadro 1: Situación financiera del FFC a 31/12/2020*

<b>Saldo, ingresos y gastos de 2020</b>	<b>USD</b>
Saldo arrastrado de 2019	2 567 222
Cuotas de contribución recibidas en 2020	274 988
Gastos en 2020, incluidos los gastos de servicios a proyectos	880 145
<b>Saldo a finales de 2020</b>	<b>1 962 065</b>

En la Figura 1 se puede observar la evolución del total de gastos del Fondo fiduciario 2 del Codex (FF2) desde su inicio en 2016 hasta 2020.

*Figura 1: Total de gastos del FFC, 2016-2020 (USD)*



## 6. Reunión de los donantes del FFC

6.1 En junio de 2020 se celebró una reunión de donantes en la que se debía dar a conocer el estado actualizado del FFC y analizar la mejor forma en que el Fondo podía seguir ayudando a los países a participar más eficazmente en la labor del Codex. Los donantes declararon que seguían respaldando la labor del FFC, analizaron cómo abordar las dificultades actuales y acogieron con agrado la oportunidad que les brindaba la próxima evaluación a mitad de período de formular recomendaciones relativas a la adaptación de las operaciones y los procesos del FFC a las necesidades de los países para la segunda mitad del mandato del FFC2.

## 7. Evaluación a mitad de período del FFC

7.1 En el documento del proyecto del FFC se prevé realizar una evaluación externa independiente a mitad del FFC2, cuyo mandato se extiende de 2016 a 2027. La finalidad de la evaluación a mitad de período es evaluar el FFC2 de forma independiente en vista de la capacidad y eficacia del Fondo fiduciario para cumplir su mandato y prestar el mejor servicio a sus beneficiarios, teniendo también en cuenta los nuevos desafíos que plantean los efectos de la pandemia de la COVID-19 y el nuevo entorno de trabajo que se está creando. Las recomendaciones derivadas del examen se utilizarán para considerar qué cambios se pueden introducir en las operaciones y los procesos del FFC a fin de prestar el mejor servicio a los países destinatarios.

7.2 La Secretaría del FFC ha trabajado en la elaboración del mandato para la evaluación a mitad de período y se propone emitir una solicitud de expresión de interés a fin de encontrar un proveedor de servicios adecuado que se encargue de llevar a cabo la evaluación en el cuarto trimestre de 2021. Se prevé que el examen esté terminado a mediados de 2022.